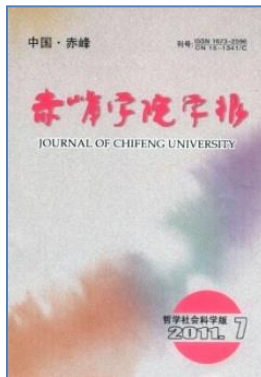


## 迷恋镣铐——对弗洛姆《逃避自由》的分析与思考

[Fascinating Shackles – Fromm's "Escape from Freedom" Analysis and Reflection]  
[Von Fesseln besessen – Analyse und Reflexionen zur "Flucht vor der Freiheit" bei Fromm]  
2011

**Author:** 陈嘉楠 [CHEN Jianan Chén Jiānán], 刘莹 [LIU Ying Liú Yíng] & 张楠 [ZHANG Nan Zhāng Nán]  
**Institution:** History and Tourism Culture Institute, Inner Mongolia University, Hohhot, Inner Mongolia, China  
**Subject:** Philosophy  
**Journal:** 赤峰学院学报(汉文哲学社会科学版) [*Journal of Chifeng University (Philosophy and Social Science)*], No. 7 (2011), pp. 43 – 47



### Abstract / Kurzfassung

自由,一直以来都是人们向往的精神归宿,但是逃出了一切的藩篱之后,人却会面临由安全感和归属感的缺失所带来的恐慌,于是,自由也便成了新的枷锁。《逃避自由》是弗洛姆的代表作之一,文中通过对"个体化"所带来的双重影响和自由对于人们的双重含义的分析,进而得出现代人的"逃避自由"的心理机制。本文从社会哲学和心理学的角度对弗洛姆的"逃避自由"机制的起因、形成、后果及解决方法进行分析,得出人即使在不自由的境地之中,也可以拥有期望的幸福,这就是对自由的超越。

### Overview

- 一、个体化——自由与孤独的交织
- 二、从“束缚”到“自由”
  - (一) 中世纪的转变
  - (二) 宗教改革
- 三、逃避自由
  - (一) 极权主义。
  - (二) 攻击性和破坏性:
  - (三) 舍己的自动适应性。
- 四、超越

English translation (www.DeepL/Translator, free version, 10/2020)

Freedom has always been the spiritual home that people aspire to, but after escaping from all boundaries, people are confronted with the panic brought about by the lack of security and sense of belonging, and freedom has become a new shackle. Through the analysis of the double impact of individuation and the double meaning of freedom to people, the paper draws out the psychological mechanism of modern people's "escape from freedom"<sup>1</sup>. This paper analyzes the causes, formation, consequences and solutions of Fromm's mechanism of "escape from freedom" from the perspective of social philosophy and psychology, and concludes that people can have the desired happiness even in the situation of not being free, which is the transcendence of freedom. [Footnote: M.Z.]

### Overview

- 1 Individuation – the intertwining of freedom and solitude
- 2 From "bondage" to "freedom"
  - 2.1 Medieval transformation
  - 2.2 The reformation
- 3 Escape from freedom
  - 3.1 Totalitarianism
  - 3.2 Aggressiveness and destructiveness
  - 3.3 Automaton-conformity
- 4 Transcendence

Deutsche Übersetzung (www.DeepL/Translator, kostenlose Version, 10/2020 / M.Z.)

Freiheit war schon immer die geistige Heimat, nach der die Menschen streben. Jedoch sehen sie sich nach der Sprengung aller Ketten mit der Panik konfrontiert, die durch den Mangel an Sicherheit und Zugehörigkeitsgefühl entsteht: die Freiheit ist zu einer neuen Fessel geworden. Der vorliegende Beitrag zeichnet mithilfe einer Analyse der doppelten Folgen der Individuation und der Doppelbedeutung der Freiheit den psychologischen Mechanismus der "Flucht vor der Freiheit"<sup>2</sup> des modernen Menschen nach. Der Aufsatz analysiert aus sozialphilosophischer und psychologischer Perspektive Ursachen, Entstehung und Folgen dieses Mechanismus sowie Lösungen und kommt zu dem Schluss, dass der Mensch auch in der Situation der Unfreiheit, das angestrebte Glück im Transzendieren der Freiheit erreichen kann. [Fußnote: M.Z.]

### Überblick

- 1 Individuation – das Zusammenspiel von Freiheit und Einsamkeit
- 2 Von der "Knechtschaft" zur "Freiheit"
  - 2.1 Der mittelalterliche Wandel
  - 2.2 Die Reformation
- 3 Die Flucht vor der Freiheit
  - 3.1 Totalitarismus
  - 3.2 Aggressivität und Destruktivität
  - 3.3 Automaten-Konformität
- 4 Transzendenz

---

<sup>1</sup> Erich Fromm: *Escape from Freedom*, New York (Farrar and Rinehart) 1941. Erich Fromm: *The Fear of Freedom*, London (Kegan Paul) 1942. (Chapters 4, 5)

<sup>2</sup> Erich Fromm: *Gesamtausgabe in 12 Bänden*, herausgegeben von Rainer Funk, Deutscher Taschenbuch Verlag, München 1999, Band I, Die Furcht vor der Freiheit (1941), Seite 215 – 392. (Kapitel 4 Die beiden Aspekte der Freiheit des modernen Menschen, Seite 278 – 296. Kapitel 5 Fluchtmechanismen, Seite 297 – 337. Kapitel 7 Freiheit und Demokratie, b) Freiheit und Spontaneität, Seite 379 – 392). Anhang: Charakter und Gesellschaftsprozeß, Seite 379 – 392.